

■ COLUMNA

Il Rumantschs en il dilemma

DA IGNAZ CATHOMEN, FALERA

Jau savess scriver questa columna en sursilvan, ma vulend cuntanscher tuts Rumantschs sun jau sfurzà da la scriver en rumantsch grischun. Ils Sursilvans na vulan betg leger vallader u surmiran ed ils Engiadinais e Surmirans n'han nagin interess da leger sursilvan ed uschia am resta nagut auter che preschentar mes patratgs en rumantsch grischun.

La discussiun rg u Lidioms dat da vaira da pensar. Jau hai tutta chapientscha per quels ch'insistan d'instruir en scola primara be ils idioms e d'applitgar il rg sin il stgallim superiur be en furma passiva. Da quella situaziun nascha dentant il dilemma per quels che vulesan cuntanscher tuts Rumantschs cun lur scriver.

Avant 40–50 onns pudeva la Romania edir in Tschespet en in dumber da 2000 exemplars e quels vegnivan cumprads e legids. Oz percenter sto in scribent rumantsch esser cuntent e ventiraivel sch'el cuntanscha 500 lecturs en



sia vallada. Cun la vendita d'ina tala pitschna ediziun gudogna il scribent strusch il palperi ch'el dovra. I na fa uschia betg smirvegliar che blers scribents rumantschs scrivan pli e pli savens per tudestg. Sch'els vulan gudagnar cun lur scriver in pèr raps n'han els betg autras letgas. Scrivesan els en rumantsch grischun e cumprassan e legissan ils lecturs rumantschs lur ovas na stuessan els betg scriver quellas per tudestg. E la conseguenza per nus Rumantschs: Sche quai va uschia vinavant datti prest nagina lectura rumantscha en ils idioms.

In'otra curta reflexiun u dumonda: Quants Rumantschs scrivan insumma

lur linguatg mamma suenen ch'els han abandonà la scola populara cun 16 onns? Auter che quels che ston scriver protocols per lur uniuns sa tracti da fitg paucs che scrivan insatge da num en rumantsch. Fitg blers sa cuntentan cun ina charta postalala cun «Blers salids da la Toscana u da Paris!» Questa remarka vala era per nos cumpatriots da lingua tudestg e taliana. Ina gronda part dal pievel scriva nagut pli u sin il pli varsaquants chavazzins en il telefonin. Tgi scriva anc brevs? Uschia è franc giustifitgada la dumonda: Emporta quai insumma insatge en tge furma ch'il singul scriva, sch'el scriva nagut? Mia experientscha mussa che var 90 pertschient dallas persunas rumantschas creschidas scrivan tant sco nagut. Pertge van ellas alura sin las barricadas per defender quella u l'autra moda da scriver? La soluziun raschunaivla en quest dilemma po be esser: Emprerder da scriver en scola uschia che quels che vulan scriver in di cuntanschan l'entira Rumantschia ed èn betg sfurzads da scriver tudestg per vegnir legids!